Directives d’organisation

(Dernière mise à jour: Decembre 2025)

Les modifications sont indiquées en jaune

ubs-kidscup.ch

Organisateur

Partenaire

Partenaire médias

Partenaire principale

SOMMAIRE

INTRODUCTION 3

1 LE CONCEPT DE L'UBS KIDS CUP 4

2 CONCEPT ORGANISATIONNEL 5

3.1 Organisation – dispositions générales 5

3.2 Installations sportives 5

3.3 Eliminatoires locales 5

3.3 Finale cantonale 9

3.4 Finale suisse 11

3 COMMUNICATION 12

3.1 Communication de crise 14

4 CONTACTS 2

5.1 Weltklasse Zürich 2

5.2 Swiss Athletics 2

INTRODUCTION

Un travail de soutien efficace pour la relève sportive est bénéfique à la société dans la mesure où il favorise non seulement la passion pour le sport auprès des jeunes, mais permettra également à certains jeunes talents d'arriver au sommet de la scène sportive nationale et peut-être même internationale – pour qu'ils y deviennent à leur tour des ambassadeurs du sport !

C'est cet objectif que cherche à remplir l'UBS Kids Cup. Dans le cadre de ce triathlon d'athlétisme, la joie du mouvement passe avant tout, sans pour autant négliger les ambitions éventuelles des talents en herbe : un système de qualification sophistiqué basé sur des éliminatoires locales, une finale cantonale ainsi qu'une grande finale suisse au stade du Letzigrund y contribue de manière considérable.

Ce genre de compétition existe depuis près de 80 ans : la formule établie sous le nom de « Compétition pour la relève suisse » a déjà fait le bonheur de plusieurs millions de jeunes.

Trois grands acteurs se sont désormais réunis afin de garder l'élan de ce système de compétitions au cours des années et décennies à venir : UBS, Weltklasse Zürich et Swiss Athletics. Le résultat est un concept qui, par sa simplicité et sa clarté, séduira non seulement les athlètes, mais aussi les jeunes sportifs issus d'autres disciplines. S'y ajoute des formules telles que la journée sportive UBS Kids Cup, destinée à intégrer les mouvements de base « courir, sauter, lancer » à l'enseignement scolaire.

Par le présent manuel, nous aimerions vous guider à travers l'organisation d'une compétition UBS Kids Cup et vous montrer quels en sont les avantages pour les participants et pour vous en tant qu'organisateur – parce que nous savons vous contribuerez largement au succès de l'UBS Kids Cup ! Nous sommes ravis de vous compter parmi les acteurs de la relève sportive et vous remercions chaleureusement pour votre engagement !

1 LE CONCEPT DE L'UBS KIDS CUP

« Courir, sauter et lancer » constituent les mouvements de base d'un grand nombre de disciplines sportives. Dans le cadre de l'athlétisme et de l'UBS Kids Cup, ils sont perfectionnés de manière particulière – c'est la raison pour laquelle les formules précédant l'UBS Kids Cup se sont répandus bien au-delà de l'athlétisme. En tant qu'entrainement de base pour les groupes, l'UBS Kids Cup s'adresse à tous les enfants et jeunes passionnés de sport, en particulier dans le cadre d'associations d'athlétisme, de sections de gymnastique ou encore de clubs de handball, de foot ou de ski.

Le choix de ces disciplines fut conscient et ciblé : un sprint de 60 m, un saut en longueur (zone) ainsi qu'un lancer de balle (200 g). Il s'agit de mouvements faisant appel à la vitesse, à l'élan et à la capacité de lancer, sans pour autant exiger un entraînement d'athlétisme spécifique ou technique. C'est pour cette raison que les disciplines plus sophistiquées telles que le saut en hauteur, le lancer de poids ou le saut en longueur avec appel sur la planche ont été rayés du concept. Dans la mesure où tous les jeunes – qu'ils aient 7 ou 15 ans – concourent dans les mêmes disciplines, les progrès de chaque participant sont facilement mesurables.

À plus de 1100 compétitions réparties dans toute la Suisse, les jeunes participants ont la chance de se qualifier pour la finale cantonale respective. Les tout meilleurs se qualifient même pour la finale Suisse. Cette dernière aura lieu deux jours après Weltklasse Zürich dans le stade du Letzigrund tel qu'il sera lors du meeting international. Les participants trouveront en plus dans le stade de nombreuses attractions. Une expérience hors-norme pour tous les jeunes talents !

La qualification pour les finales cantonales s'effectue selon un système identique pour tous les cantons. Les bilans cantonaux sont publiés sur le site www.ubs-kidscup.ch – les jeunes athlètes ont ainsi la possibilité de voir à tout moment où ils se positionnent dans la course à la finale cantonale.
À la fin de la période de qualification (dates limites), se qualifient pour la finale cantonale les 25 ou 35 (selon le canton) meilleurs jeunes par catégorie.

2 CONCEPT ORGANISATIONNEL

3.1 Organisation – dispositions générales

Les compétitions UBS Kids Cup sont réalisées de manière décentralisée et dans le plus grand nombre de lieux possibles. Deux types d'organisation sont possibles :

- En tant que compétition « ouverte » permettant la participation de tous les enfants et jeunes de la Suisse et du Liechtenstein
- En tant que compétition fermée, par exemple dans le cadre des cours de sport à l'école, d'une journée sportive solaire ou encore d'un événement sportif ou d'une séance d'entraînement réalisés par une association sportive.

L'événement doit obligatoirement porter le nom « UBS Kids Cup », même s'il est réalisé dans le cadre de l'enseignement scolaire ou d'un événement sportif pour la jeunesse (les désignations complémentaires telles que « journée sportive pour la jeunesse » etc. sont cependant autorisées). L'organisateur veillera à la présence d'un nombre suffisant de juges et d'assistants.

Pour toute question complémentaire, vous pouvez vous adresser à votre responsable cantonal. Leurs adresses sont disponibles dans la rubrique « téléchargements » du site www.ubs-kidscup.ch/fr/organisateurs-ecoles/telechargements.

3.2 Installations sportives

Pour pouvoir organiser une UBS Kids Cup, il n'est pas nécessaire de disposer d'une installation d'athlétisme, même si cela est bienvenu. Cependant, afin de garantir la sécurité de toutes les personnes impliquées, nous recommandons dans tous les cas de vérifier préalablement les installations et de les comparer aux recommandations de l'Office fédéral de la prévention des accidents.

3.3 Eliminatoires locales

Organisation :

Tous les acteurs tels que écoles, clubs, associations, sections de gymnastique, fédérations, groupes d'intérêt et particuliers sont autorisés à organiser une éliminatoire locale UBS Kids Cup, à condition de respecter les dispositions du présent manuel. Il est très facile d'organiser un UBS Kids Cup, qui est soutenue par de nombreux matériel de compétition et de promotion gratuits (voir ci-dessous).

L'intégration de l'UBS Kids Cup dans un événement sportif (meeting, journée associative etc.) est possible à condition que les consignes des sponsors soient respectées. Une réalisation combinée

avec d'autres projets pour la relève (sponsorisés) de Swiss Athletics n'est pas autorisée. Jusqu'à nouvel ordre, ceci concerne le Visana Sprint et le Mille Gruyère.

Conditions :

L'organisation d'une compétition UBS Kids Cup sous-entend le respect des règlements de compétitions donnés ainsi que des directives du présent manuel. Ils sont la condition pour :

- Une possible qualification des participants pour la finale cantonale
- Pour l'obtention de l'« indemnité d'organisation », sponsorisée par l'UBS

Inscription :

Les organisateurs inscrivent leur éliminatoire locale UBS Kids Cup en ligne en se rendant sur www.ubs-kidscup.ch/event-fr. Pour cette inscription, il n'est pas nécessaire d'avoir un numéro d'identité de l'association. Avec un login personnel, il est possible d'accéder à la base de données personnelle en plus de l'enregistrement des manifestations. Les données transmises sont ensuite vérifiées – dès que ce processus est terminé, l'organisateur en question recevra une autorisation. L'UBS Kids Cup locale est ensuite publiée sur le site web http://www.ubs-kidscup.ch/possibilites-de-concourir.html.

Catégories :

La compétition peut se dérouler dans un total de neuf catégories. (M7 et moins jusqu'à M15, ainsi que W7 et moins jusqu'à W15). Les catégories seront formées en fonction du groupe d'âge des enfants et des jeunes (M7 = groupe d'âge 2019 et moins, W15 = groupe d'âge 2011).

Lors de différentes manifestations, la catégorie « UBS Kids Cup for all » est également organisée pour les enfants souffrant d'un handicap physique ou mental. Pour connaître les lieux où elle se déroule et obtenir de plus amples informations sur cette catégorie, rendez-vous sur : UBS Kids Cup for all - UBS Kids Cup. Si un enfant handicapé a participé à une manifestation sans catégorie « UBS Kids Cup for all » et qu'il souhaite participer à la finale suisse dans la catégorie « UBS Kids Cup for all », vous pouvez nous le signaler à l'adresse info@ubs-kidscup.ch.

Inscription des participants :

Les inscriptions pour chaque compétition locale « ouverte » ainsi que pour la finale cantonale peuvent être effectuées en ligne sur le site Internet www.ubs-kidscup.ch. L'organisateur peut vérifier à tout moment l'état des inscriptions en ligne. Les données enregistrées des enregistrements en ligne sont automatiquement transférées vers le logiciel d'évaluation. En outre, l'organisateur peut continuer à utiliser son système d'enregistrement éprouvé. Il doit cependant saisir au moins le nom, le prénom, l'année de naissance et le canton de chaque participant (à moins

qu'ils n'aient un numéro de licence auprès de Swiss Athletics et puissent ainsi être identifiés). La saisie du lieu de résidence et de l'adresse e-mail est souhaitable.

Transmission des résultats :
Les classements sont à transmettre au bureau de Weltklasse Zürich (Team UBS Kids Cup) au plus tard 3 jours après la compétition. Les organisateurs se servant du fichier Excel mis à leur disposition pour prendre en compte les résultats de la compétition sont priés d'envoyer ce fichier par e-mail à info@ubs-kidscup.ch.
Les organisateurs ayant recours à Seltec (logiciel d'évaluation de Swiss Athletics) peuvent eux-mêmes procéder à la transmission des résultats au moyen de l'outil « import » correspondant.

Sponsoring :
La compétition est réalisée avec le soutien exclusif du sponsor en titre UBS, des partenaires Swissmilk, Dar-Vida et Equans Switzerland. Les organisateurs du projet sont Weltklasse Zürich et l'Association suisse d'athlétisme Swiss Athletics. Lors des éliminatoires locales, la présence d'autres sponsors est possible à condition que la présence des sponsors du projet reste dominante et que leur exclusivité dans l'aire intérieur demeure assurée.

Matériel :
Chaque organisateur d'une UBS Kids Cup a droit à du matériel gratuit, en fonction de la taille de l'événement. Le matériel nécessaire à la réalisation d'une compétition UBS Kids Cup est commandé au moment de l'inscription. Les quantités de matériel souhaitées sont gratuitement transmises à l'organisateur respectif environ sept jours avant la compétition.

- Dossards (matérial obligatoire)

Matériel supplémentaire pouvant être commandé gratuitement :

- Feuilles de résultats
- Diplômes (pour les trois premiers de chaque catégorie)
- Flyers (seront mis à la disposition de l'organisateur au plus tard 2-4 semaines avant la manifestation, si l'inscription soit faite en temps utile)
- Affiches (seront mis à la disposition de l'organisateur au plus tard 2-4 semaines avant la manifestation, si l'inscription soit faite en temps utile)
- Ruban de sécurité
- Tentes pliables ou parois latérales (leur nombre dépend de l'envergure de la compétition)
- Parasols (leur nombre dépend de l'envergure de la compétition)
- Parois latérales pour les tentes (leur nombre dépend de l'envergure de la compétition)
- Matériel de compétition comme les ballons à lancer ou les rubans de mesure

Dossards :

Les dossards sont gratuitement mis à la disposition des organisateurs et doivent être portés par les participants de manière dépliée.

Les jeunes ont la possibilité de participer au concours de l'UBS après la compétition compétition (respecter le délai de participation). Un code individuel de participation se trouve au revers des dossards. La participation au concours s'effectue en ligne.

UBS Kids Cup sans alcool et non-fumeur :

Les évènements « UBS Kids Cup » seront sans alcool et non-fumeurs.

Swiss Olympic, Weltklasse Zürich et Swiss Athletics s'engagent pour un environnement sain et protecteur dans lequel les jeunes athlètes peuvent pratiquer leur sport. Nous sommes convaincus qu'il est important de montrer aux jeunes qu'une manifestation sans alcool et non-fumeur peut aussi être une bonne manifestation. Les adultes et en particulier les organisateurs de ces évènements ont un rôle de modèle important pour les jeunes.

Indemnité d'organisation :

Si les dispositions organisationnelles contenues dans le présent manuel sont respectées (notamment inscription correcte, port des dossards UBS Kids Cup), l'organisateur reçoit une indemnité d'organisation calculée selon le barème suivant, proposé par UBS :

Participants	**Indemnité d'organisation**
Bis 50	CHF 50.-
51 - 100	CHF 100.-
101 – 200	CHF 200.-
201 – 300	CHF 300.-
Etc.	

Lors d'événements locaux ouverts, l'organisateur est également autorisé à percevoir des frais d'inscription d'un montant maximal de CHF 8.- par enfant. En cas d'inscriptions tardives sur place, des frais supplémentaires de CHF 2.- sont autorisés.

Volunteers – Traitement respectueux des enfants :

Le travail avec les enfants devrait être effectué avec une attention particulière et uniquement de manière bienveillante et respectueuse. Tout anomalie en relation avec un comportement anormal d'adultes envers des enfants et des jeunes doit immédiatement être signalée à l'organisateur de l'événement.

3.3 Finale cantonale

Organisation :

La responsabilité de l'organisation d'une finale cantonale incombe à la fédération cantonale respective. La finale est une compétition propre de l'UBS Kids Cup et ne peut être combinée à d'autres événements sportifs organisés pour la relève par Swiss Athletics. L'organisation d'une finale cantonale de l'UBS Kids Cup est sujette au respect des règlements de compétitions et des directives organisationnelles.

Sponsoring :

La compétition est réalisée avec le soutien exclusif du sponsor en titre UBS, des partenaires Swissmilk, Dar-Vida et Equans Switzerland. Les organisateurs du projet sont la Weltklasse Zürich et l'Association suisse d'athlétisme Swiss Athletics. La présence de sponsors complémentaires n'est pas autorisée! D'éventuelles exceptions doivent faire l'objet d'une demande écrite préalable.

UBS et Swissmilk sont présents lors des finales cantonales avec une activation. Dans la mesure du possible, les activations doivent être installées les unes à côté des autres pour former une sorte de "village" dans lequel les enfants et les familles peuvent se divertir et passer du temps, afin que la journée reste un excellent souvenir, même en dehors de la compétition. L'équipe de l'UBS Kids Cup contactera l'organisateur pour obtenir un plan de situation.

En tant que co-sponsor de l'UBS Kids Cup, Swissmilk a le droit de tenir un bar à lait lors de toutes les finales cantonales et de vendre les produits correspondants (shakes, Frozen Yoghurt, etc.). Des autres vendeurs externes de glacé ou de produits laitiers ne sont pas autorisés (concerne également la glace molle). Swissmilk et Weltklasse Zürich dédommageront chaque organisateur d'une finale cantonal pour toute perte de gain avec une somme forfaitaire de CHF 400.-.

Catégories :

La finale cantonale s'adresse à toutes les catégories.

Participation :

Tous les jeunes ayant pu se qualifier dans le cadre d'éliminatoires locales et selon le processus expliqué au règlement UBS Kids Cup (Point 2) sont autorisés à participer à la finale cantonale. Ils doivent confirmer leur participation au moyen d'une inscription en ligne. Il appartient aux organisateurs de la finale cantonale de décider si les inscriptions tardives sont autorisées.

Prix :

- Les trois meilleurs athlètes de chaque catégorie reçoivent des médailles.
- Les participants qualifiés sont invités à la finale suisse.
- Chaque participant recevra un T-shirt UBS Kids Cup.

Dédommagement pour les organisateurs :

En cas de disposition correcte du matériel de branding et du respect des dispositions organisationnelles (inscriptions correctes, port des dossards UBS Kids Cup par les athlètes, pas de violation des règles de sponsoring et de branding), l'organisateur perçoit les dédommagements suivants :

- CHF 1500.- en tant que montant de base
- Indemnité d'organisation, voir tableau à la page 8
- CHF 100.- comme indemnité de repas pour les auxiliaires de l'UBS (tous les auxiliaires de l'UBS doivent être nourris gratuitement sur place)

Toutes ces indemnités sont entièrement offertes par l'UBS.

De plus, l'organisateur peut exiger une prime de départ d'au maximum CHF 12.- par participant.

Assurance :

En tant qu'organisateur d'une UBS Kids Cup, on êtes couvert par Swiss Athletics (responsabilité civile).

Quels sont les risques assurés ?

- L'assurance couvre la responsabilité civile pour les dommages corporels et matériels subis par des tiers ainsi que les pertes financières résultant de dommages matériels et/ou corporels assurés.
- Protection juridique passive (défense contre les réclamations injustifiées des meubles)

Couvertures supplémentaires coassurées :

- Service de soins médicaux pendant l'événement
- Fonctionnement des festivités. Stock de tentes mobiles pour le festival (pas de couverture pour les tentes louées !)
- Destruction, détérioration, vol ou perte d'objets entreposés par les participants dans des vestiaires gardés en permanence ou fermés à clé (aucune couverture pour les objets de valeur tels que l'argent comptant, les bijoux, etc.)

- Évènements parallèles telles que courses en fauteuil roulant, compétitions de patins à roues alignées, etc.
- Service de garde d'enfants pendant les événements

Quels dommages ne sont pas assurés ? :

- Tous les articles loués et mis à disposition (p. ex. matériel publicitaire des commanditaires, véhicules, systèmes de sonorisation, décors et tentes de festival, photocopieurs, etc.)
- Dommages aux bâtiments et aux locaux (p. ex. vestiaires, sols de halls, etc.) Dommages aux forêts, aux couloirs et à la culture
- Les dommages corporels de l'organisateur ainsi que des auxiliaires et employés de Swiss Athletics et Weltklasse Zürich (l'assurance contre les accidents du victime de l'accident compte toujours en premier lieu).

3.4 Finale suisse

Organisation :

Weltklasse Zürich et Swiss Athletics – en collaboration avec UBS et LC Zurich – sont responsables de l'organisation de la finale suisse. Celle-ci se tient deux jours aprés le meeting de la Diamond League « Weltklasse Zürich » et a lieu au stade du Letzigrund à Zurich.

Cadeaux :

Chaque participant/participante reçoit un cadeau, sponsorisé par UBS.

Prix:

- Les 3 premiers de chaque catégorie reçoivent une médaille
- Les 8 premiers de chaque catégorie reçoivent un diplôme
- Tous les athlètes qualifiés pour la finale suisse dans les catégories M/W 13-15 recevront une invitation pour un camp d'entraînement professionnel à Tenero qui aura lieu en juillet de l'année suivante.

3 COMMUNICATION

Ce sont les partenaires de l'UBS Kids Cup et en particulier le sponsor principal UBS qui rendent possible la réalisation de l'UBS Kids Cup dans sa forme attractive. En contrepartie, des actions dans le domaine de la communication sont attendues des organisateurs locaux. La plus grande partie du matériel de communication est mis à la disposition de l'organisateur de manière à ce que celui-ci n'ait pas à se soucier des questions de branding ou de l'apparition des sponsors. L'organisateur s'engage à utiliser le matériel de communication mis à sa disposition lors de la communication faite autour de son éliminatoire locale.

Site web :
Le site web www.ubs-kidscup.ch est le cœur de la communication de l'UBS Kids Cup, que ce soit pour les éliminatoires locales ou pour les différentes finales cantonales. Après leur inscription, les différentes éliminatoires locales « ouvertes » y obtiennent un sous-site sous la forme d'une fiche descriptive. L'organisateur reçoit une URL spécifique (www.ubs-kidscup.ch/lieu) qu'il pourra utiliser à des fins de communication. Toutes les informations essentielles destinées aux participants, aux parents ou aux entraîneurs y figureront d'après les données saisies lors de l'inscription. L'organisateur a la possibilité de signaler des modifications et des ajouts à la centrale UBS Kids Cup par e-mail (info@ubs-kidscup.ch), même après l'inscription.

Flyers :
Des flyers descriptifs de l'UBS Kids Cup peuvent être commandés lors de l'inscription. Des flyers spécifiques avec des informations locales seront créés pour chaque éliminatoire.
Pour chaque compétition locale, des flyers individuels contenant des informations spécifiques sur l'événement concerné seront créés et mis à la disposition de l'organisateur au moins 4 semaines avant la date de l'événement si l'inscription est faite en temps utile.

Affiches :
Des affiches peuvent être commandées lors de l'inscription. Celles-ci seront alors également créés individuellement pour l'événement respectif et mises à la disposition de l'organisateur au moins 4 semaines avant la date de l'événement si l'inscription est faite en temps utile.
Imprimés :
Pour la réalisation d'autres imprimés, nous mettons à votre disposition des modèles disponibles dans l'espace «téléchargements» de la rubrique « organisateurs » de notre site web. Veuillez utiliser les modèles actuels.

Vidéo

Les organisateurs des éliminatoires locales ouvertes recevront par e-mail une vidéo personnalisée et adaptée à leur événement, qui devrait être utilisée pour promouvoir l'événement sur tous les canaux digitaux.

Logo :

Les logos de l'UBS Kids Cup et des différents partenaires sont disponible dans l'espace «téléchargements» du site web et peut être utilisé pour des actions de communication liées à l'UBS Kids Cup. Veuillez respecter les conditions d'utilisation.

Désignation :

Dans les textes, le projet doit être désigné par le terme « UBS Kids Cup » (trois mots, pas de traits d'union).

Relations publiques :

Les organisateurs sont priés de communiquer la réalisation de la compétition au moyen d'informations aux médias. Pour ce faire, vous pouvez utiliser les différents modèles de communiqués de presse et lire le guide correspondant. Les documents peuvent être téléchargés à partir du site web.

Code of Conduct pour les photographes :

Si des photographes devaient être sur place, par ex. de presse ou également des photographes internes au club, mais aussi de manière générale pour les photos qui sont prises, notre code de conduite s'applique:

Lors de l'enregistrement (photo et vidéo) de mineurs une attention particulière est de mise. Le cadrage de l'image et la représentation picturale des athlètes en général doivent être choisis de manière à préserver à tout moment l'intégrité de l'enfant.

3.1 Communication de crise

En cas d'urgence, l'équipe de l'UBS Kids Cup de Weltklasse Zürich doit être immédiatement informée : La joignabilité téléphonique de l'équipe est en principe assurée, veuillez vous annoncer au numéro de téléphone suivant.
UBS Kids Cup, 044 545 77 40

Aucune information ne doit être transmise à la presse sans l'accord de Weltklasse Zürich.

4 CONTACTS

5.1 Weltklasse Zürich

Weltklasse Zürich
UBS Kids Cup
Baslerstrasse 30
8048 Zürich
Tel. 044 495 80 84
info@ubs-kidscup.ch

5.2 Swiss Athletics

Swiss Athletics
Haus des Sports
Talgut-Zentrum 27
3063 Ittigen
Tel. 031 359 73 17
nachwuchsprojekte@swiss-athletics.ch